

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 118 (1992)  
**Heft:** 6

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Une nouvelle génération de long-courrier: l'Airbus gros porteur

L'avionneur européen Airbus Industrie vient de franchir un pas important avec le développement d'un gros porteur long-courrier appelé à concurrencer le jumbo-jet américain. Le premier exemplaire du nouvel Airbus A340 a été présenté récemment à l'usine française de Toulouse, où il est assemblé. La compagnie aérienne Lufthansa sera l'une des premières à le mettre en service sur les lignes internationales, dès 1993, en onze exemplaires. Au total, Airbus Industrie a déjà reçu plus de cent commandes de A340. Le plus moderne long-courrier du monde a quatre réacteurs, qui lui donnent une autonomie de 14 400 km.

La disposition des fauteuils peut être entièrement modifiée en quelques heures. Le A340 est doté d'équipements spéciaux pour handicapés, d'un salon de repos derrière le cockpit pour les pilotes ainsi que d'un autre pour l'équipage de cabine, qui se trouve pour ainsi dire en sous-sol et est desservi par un escalier en colimaçon. Selon la société Deutsche Airbus GmbH, le A340 possède «les structures les plus modernes, la meilleure aérodynamique possible et une technique de navigation de pointe»; en ce qui concerne ce dernier point, on notera un système de communication par satellite et une alarme de proximité destinée à éviter les collisions dans un espace aérien saturé.

Cet avion gros porteur sera proposé dans deux versions: le A340-300 et le A340-200 avec une carlingue plus courte, mais un rayon d'action supérieur. Avec une division typique en trois classes, le A340-300 peut transporter 295 passagers sur une distance de 13 200 km, tandis que le A340-200, doté d'une autonomie de 14 400 km, peut emmener 262 passagers.

Selon le constructeur, le A340 peut se targuer d'avoir la plus faible consommation de carburant et d'entraîner les coûts d'exploitation les plus bas de tous les long-courriers. Deutsche Airbus GmbH est responsable du développement et de la fabrication des parties antérieures et postérieures de la carlingue ainsi que du montage des ailes et de l'aménagement intérieur des cabines.

Les industries aéronautiques allemande, française, britannique et espagnole se sont groupées en 1972 pour donner naissance au projet Airbus. Le premier Airbus court-courrier et moyen-courrier est entré en service en 1974. Les chaînes de fabrication allemandes se trouvent à Hambourg et à Brême.

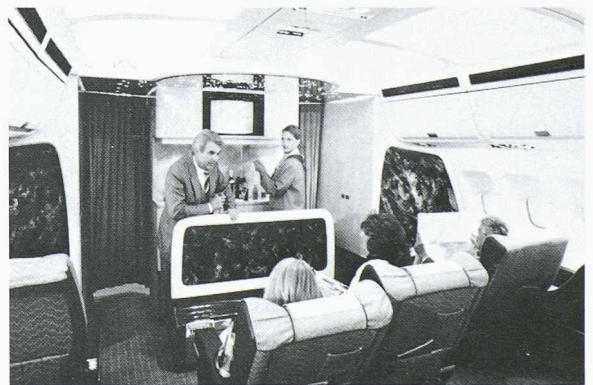
*Erich Esih (IN-Press)*

## A nos correspondants occasionnels

C'est toujours avec un très grand plaisir que nous prenons connaissance des remarques, des suggestions ou des critiques que nous adressent nos lecteurs. Si nous nous efforçons d'en tenir compte, il nous est malheureusement diffi-



Le nouveau best-seller du constructeur européen Airbus Industrie: l'Airbus A340-200 (ci-dessus). Ce long-courrier peut transporter 262 passagers sur 14 400 km. Aperçu de la cabine de première classe (ci-dessous). Les chaînes de fabrication allemandes se trouvent à Brême et à Hambourg. (Photo: IN-Press/Airbus Industrie.)



cile de répondre personnellement à tous nos correspondants.

En effet, ce sont plus d'une centaine de lettres, de communiqués ou de projets d'articles qui nous arrivent chaque semaine. Même si une bonne partie d'entre eux ne font pas l'objet d'une publication, les autres suffisent largement à occuper notre petite équipe rédactionnelle, souvent à la limite des possibilités de chacun de ses membres.

C'est pourquoi, cher correspondant, si vous ne recevez pas une réponse rapide, cela ne signifie pas que votre communication n'a pas retenu notre intérêt, ni que nous renoncions d'emblée à lui donner une suite. Nous vous remercions de la compréhension que vous voudrez bien nous témoigner à cet égard.

La parution de textes soumis à la rédaction dépend bien sûr de leur intérêt, de l'absence de caractère commercial évident, du plan rédactionnel et du volume disponible limité par des contraintes matérielles incontournables, ainsi que de la charge de travail des rédacteurs et du secrétariat.

Que tout cela ne décourage personne de nous faire part de son opinion ou de nous soumettre des propositions d'article, tout en gardant en mémoire les restrictions exposées ci-dessus.

*Jean-Pierre Weibel, rédacteur en chef*

## Mémento des manifestations

<i>Sujet ou titre</i>	<i>Date</i>	<i>Lieu</i>	<i>Organisateur ou renseignements</i>
<b>1992</b> New Realities, Neue Wirklichkeiten I – Exposition d'animation sur ordinateur	22 janvier-22 mars	Museum für Gestaltung, Ausstellungstrasse 60, Zurich	Museum für Gestaltung, case postale, 8031 Zurich, tél. 01/271 69 45
Anton Schweighofer, architecte, Vienne (Autriche) – Exposition	7 février-6 mars	EPFZ Höggerberg, Foyer d'architecture	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/377 29 63
Antonio Sant'Elia: gezeichnete Architektur 1906-1916 – Exposition	8 février – 17 mai	Deutsches Architektur- Museum, Schaumainkai 43, Frankfort	Deutsches Architektur-Museum, Schaumainkai 43, D-6000 Francfort-sur-le-Main 70, tél. 069/21 23 88 44/21 23 84 71
Denken ist bereits Plastik – Exposition de Joseph Beuys	11 février-10 avril	Collection graphique de l'EPFZ, Rämistr. 101, Zurich	Collection graphique de l'EPFZ, Rämistrasse 101, 8092 Zurich, tél. 01/256 40 46
Überall ist jemand/Räume im bestzten Land – Exposition	19 février-20 avril	Museum für Gestaltung, Ausstellungstrasse 60, Zurich	Museum für Gestaltung, case postale, 8031 Zurich, tél. 01/271 69 45
Le génie civil au service de la civilisation – 14 <sup>e</sup> Congrès de l'AIPC	1 <sup>er</sup> -6 mars	Nouvelle-Delhi (Inde)	Association internationale des ponts et charpentes, EPFZ Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/377 26 45
Groundwater Pollution by Mineral Oils and Organic Solutions – 13 <sup>e</sup> Cours international	2-6 mars	EPFZ Höggerberg, Zurich	Institut für Hydromechanik und Wasserwirtschaft, EPFZ Höggerberg, tél. 01/377 30 79
<b>La restauration et la rénovation – Séminaire</b>	Jeudi 5 mars 14 h	Casino de Montbenon	Secrétariat permanent SVIA, case postale 1471, 1001 Lausanne, tél. 021/36 34 21
Le décompte des frais de chauffage: comment? – Colloque	Mardi 10 mars	Martigny, salle communale, rue des Petits-Epineys 7	Association suisse pour la mesure de la consommation de chaleur (ASC), case postale 155, 8034, Zurich, tél. 01/984 18 84
Revêtements routiers: tradition ou innovation? Journée d'étude	Mardi 10 mars 9 h	Auditoire CO1, EPFL, Ecublens	Société suisse des entrepreneurs, Lausanne, tél. 021/36 18 20, fax 021/36 42 14
L'évolution des techniques d'isolation – Séminaire	Mardi 10 mars	Hôtel Europa, rue de l'Envol 15, Sion	Wancor Crissier, route du Bois-Genoud, 1023 Crissier, tél. 021/694 97 03
Séminaire ETG sur les câbles ≥ 20 kV	10-11 mars	Centre EPFZ, Zurich	Secrétariat ASE, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11
Direction de projet – Séminaire IOI	10-12 mars	Hôtel de la Paix, av. Benjamin-Constant 5, Lausanne	Institut d'organisation industrielle (IOI) de l'EPFL, case postale, 8028 Zurich, tél. 01/261 57 57
Cycle «Ingénieurs + environnement»: La protection contre le bruit – Conférence de Robert Beffa, architecte SIA	Mardi 10 mars 16 h 45	Aula, Ecole d'ingénieurs, rue de la Prairie 4, Genève	Ecole d'ingénieurs de Genève, formation continue, rue de la Prairie 4, 1202 Genève, tél. 022/44 77 50
<b>Recyclage des matériaux de construction – Expériences pratiques – Cours PI-BAT «Entretien et rénovation des constructions»</b>	Jeudi 12 mars	Genève	M <sup>me</sup> Thérèse Wolf, tél. 021/20 00 08, fax 021/20 82 88
SIA section genevoise – Assemblée générale	Jeudi 12 mars	Genève	SIA section genevoise, case postale 446, 1211 Genève 11, tél. 022/715 34 26
Quel avenir pour les professions libérales dans l'Espace économique européen? Journée d'étude	Jeudi 12 mars 10 h	Hôtel Bellevue-Palace, Kochergasse 3-5, Berne	Union suisse des professions libérales, Schwarztorstrasse 26, 3001 Berne
Aménagement du territoire et protection de l'environnement: un défi pour les communes – Journée d'étude	Vendredi 13 mars	Eurotel, Fribourg	Secrétariat central de l'ASPAN, Schänzlihalde 21, 3013 Berne, tél. 031/42 64 44

La conduite (pour cadres débutants et moyens) – Séminaire de base IOI	16-19 mars	Hôtel Panorama, Villars-sur-Ollon	Institut d'organisation industrielle (IOI) de l'EPFL, case postale, 8028 Zurich, tél. 01/261 57 57
L'évolution des techniques d'isolation – Séminaire	Mardi 17 mars	Hôtel National Manotel, route de Bâle 25, Delémont	Wancor Crissier, route du Bois-Genoud, 1023 Crissier, tél. 021/694 97 03
Intelligent Networks and their Applications – Séminaire international sur les communications digitales	17-19 mars	EPFZ, bâtiment ETA, Gloriastrasse 37, Zurich	Secrétariat IZS '92, case postale, 8340 Hinwil, tél. 01/938 15 56
Les échangeurs de chaleur dans l'industrie – Session d'études	18-20 mars	CEN Grenoble (France)	INSTN, CEA-CENG, 85X, F-38041 Grenoble Cedex, tél. 76 28 40 71
Ernst Homberg et la Maison Georg-Fischer, G+F – Conférence par Clemens Moser	Judi 19 mars 18 h	EPFZ, Zurich	Association suisse d'histoire de la technique, Institut für Geschichte, Centre EPFZ, 8092 Zurich
Multiphase Flow and Heat Transfer: Bases, Modelling and Application in industry – Cours de post-formation	23-27 mars	Ecole polytechnique fédérale de Zurich	Prof. G. Yadigaroglu, Centre EPF, 8092 Zurich, tél. 01/256 46 15
L'évolution des techniques d'isolation – Séminaire	Mardi 24 mars	Hôtel Eurotel, Grand-Places 14, Fribourg	Wancor Crissier, route du Bois-Genoud, 1023 Crissier, tél. 021/694 97 03
Ingénierie en sécurité feu – Session de formation	26-27 mars	CSTB, avenue du Recteur-Poincaré, Paris	Centre scientifique et technique du bâtiment (CSTB), av. du Recteur-Poincaré, F-75782 Paris Cedex 16, tél. (1) 40 50 28 28
<b>Die AlpTransit Basistunnel St. Gothard und Lötschberg – Journée d'étude</b>	Vendredi 27 mars	EPFZ Höggerberg, HPH, auditoire G1	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15
European Study Days for the Environment – 14 <sup>e</sup> Exposition internationale des services publics et des techniques antipollution	29 mars-2 avril	Foire de Padoue (Italie)	Padovafiere, I-35131 Padoue, tél. +39/49/840 111
Gérer les eaux usées en zones littorales – Conférence internationale	31 mars-2 avril	Montpellier (France)	Conférence «Gérer les eaux usées en zones littorales», rue de Phalsbourg 9, F-75854 Paris Cedex 17, tél. (33/1) 42 27 38 91
<b>Recyclage des matériaux de construction – Expériences pratiques</b>	Judi 2 avril	Sion	M <sup>me</sup> Thérèse Wolf, tél. 021/20 00 08, fax 021/20 82 88
<b>Recyclage des matériaux de construction – Expériences pratiques – Cours PI-BAT «Entretien et rénovation des constructions»</b>	Judi 2 avril	Sion	M <sup>me</sup> Thérèse Wolf, tél. 021/20 00 08, fax 021/20 82 88
<b>Recommandation SIA 406 – Journée d'information</b>	Vendredi 3 avril	Centre de congrès Emmental, Tannwaldstrasse 34, Olten	Secrétariat général SIA, case postale, tél. 283 15 15
Hydrotop 92 – Semaine internationale de l'eau/Marché mondial de l'eau	7-10 avril	Marseille	SAFIM, Parc Chanot, boîte postale 2, 13266 Marseille Cedex 08
HILSA 92 – Chauffage, ventilation, climatisation, techniques sanitaires – Exposition	7-11 avril	Züspa, Zurich-Oerlikon	Züspa, case postale, 8050 Zurich, tél. 01/311 55 35
Visite d'entreprises vaudoises à Y-Parc, Yverdon-les Bains	Mercredi 8 avril 12 h	Yverdon-les Bains	SIA section genevoise, case postale 446, 1211 Genève 11, tél. 022/715 34 26
<b>La rénovation, une chance: planification, architecture, législation – Cours PI-BAT «Entretien et rénovation des constructions»</b>	Mercredi 8 avril	Fribourg	M <sup>me</sup> Thérèse Wolf, tél. 021/20 00 08, fax 021/20 82 88
Ken Straiton: Tokyo Stories Exposition	8 avril-8 juin	Museum für Gestaltung, Ausstellungstrasse 60, Zurich	Museum für Gestaltung, case postale, 8031 Zurich, tél. 01/271 69 45
Le sanatorium: architecture de l'isolement – Exposition par Q. Miller, architecte	23 avril-15 mai 8-18 h 30	Avenue de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	DA-EPFL, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1006 Lausanne, tél. 021/693 32 31